ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 410/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 1986

σχετικά με τα μεταβατικά μέτρα που πρέπει να ληφθούν, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, όσον αφορά τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 90 παράγραφος 1 και το άρθρο 257 παράγραφος 1,

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 409/86 της Επιτροπής της 20ής Φεβρουαρίου 1986 σχετικά με τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας που έχουν σκοπό να εξασφαλίσουν, κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων κατά τις συναλλαγές εντός της Κοινότητας, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 αφενός, και μεταξύ Ισπανίας και Πορτογαλίας αφετέρου, καθώς και κατά τις συναλλαγές μεταξύ αυτών των δύο νέων κρατών μελών [1], έχει προβλέψει ιδίως μεταβατικά μέτρα για τα εμπορεύματα που εξάγονται πριν από την 1η Μαρτίου 1986 από την Ισπανία ή την Πορτογαλία προς τα λοιπά κράτη μέλη ή από τα λοιπά κράτη μέλη προς την Ισπανία ή την Πορτογαλία· ότι τα μέτρα αυτά δημιουργούν προβλήματα για τα γεωργικά προϊόντα που έχουν λάβει επιστροφές κατά την εξαγωγή·

ότι, για λόγους απλούστευσης, πρέπει να εφαρμοσθεί ένα καθεστώς που βασίζεται στην ιδέα ότι εφόσον μια δραστηριότητα έχει αναληφθεί πριν από την 1η Μαρτίου 1986, εξακολουθεί να υπάγεται είτε στις διατάξεις που ίσχυαν πριν από την ημερομηνία αυτή για τις συναλλαγές που γίνονται στα πλαίσια συμφωνιών μεταξύ της Κοινότητας και της Ισπανίας αφενός και της Κοινότητας και των χωρών της ΕΖΕΣ αφετέρου είτε στις διατάξεις που ισχύουν κατά τις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών· ότι στους τομείς βοείου και χοιρείου κρέατος, κρέατος πουλερικών και αυγών πρέπει, για λόγους διαχείρισης της αγοράς, να υπαχθούν στο ίδιο φορολογικό καθεστώς όλα τα προϊόντα που εισάγονται από την Ισπανία στην Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και τα προϊόντα που εισάγονται στην Ισπανία από την Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985·

ότι έχοντας υπόψη ιδίως την επιβάρυνση κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην Ισπανία και στην Πορτογαλία πριν από την 1η Μαρτίου 1986, είναι δυνατόν να έγιναν κερδοσκοπικές κινήσεις για ορισμένα προϊόντα· ότι πρέπει να ληφθούν μέτρα ώστε τα προϊόντα αυτά να μη λάβουν δύο φορές επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, για τα προϊόντα που υπόκεινται σε κατά στάδια μεταβατική περίοδο και εξάγονται με προορισμό την Πορτογαλία, οι ενδεχόμενες επιστροφές δεν υπερβαίνουν τη διαφορά μεταξύ των τιμών που έχουν διαπιστωθεί στην Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και των τιμών στην Πορτογαλία, προστιθεμένων κατά περίπτωση, των τελωνειακών δασμών· ότι, συνεπώς, πρέπει να προβλεφθεί ότι τα πιστοποιητικά που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής και που έχουν εκδοθεί πριν από την 1η Μαρτίου 1986 δεν ισχύουν πια για τις εξαγωγές προς την Πορτογαλία που πραγματοποιούντα από την ημερομηνία αυτή·

ότι ο παρών κανονισμός δεν προδικάζει τα ιδιαίτερα μέτρα που θα θεσπισθούν ενδεχομένως σε ορισμένους τομείς προϊόντων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με την γνώμη όλων των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 καλείται στο εξής «Κοινότητα των Δέκα».

2. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τα μεταβατικά μέτρα που εφαρμόζονται στα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται πριν από την 1η Μαρτίου 1986:

— από την Ισπανία ή την Πορτογαλία προς την Κοινότητα των Δέκα,

— από την Κοινότητα των Δέκα προς την Ισπανία ή την Πορτογαλία,

— από την Ισπανία προς την Πορτογαλία,

— από την Πορτογαλία προς την Ισπανία.

3. Οι διατάξεις των άρθρων 2 έως 7 δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στα άρθρα 131 και 259 της πράξης προσχώρησης.

Άρθρο 2

Τα γεωργικά προϊόντα για τα οποία η δήλωση εξαγωγής ή θέσης από ένα από τα καθεστώτα που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 [2] γίνεται δεκτή στην Κοινότητα των Δέκα το αργότερο στις 28 Φεβρουαρίου 1986 και τα οποία εισάγονται στην Ισπανία ή την Πορτογαλία μετά την ημερομηνία αυτή, υπόκεινται:

α) στην Κοινότητα των Δέκα, στις διατάξεις που εφαρμόζονται μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 1986 όσον αφορά το καθεστώς των επιστροφών και των νομισματικών εξισωτικών ποσών και, κατά περίπτωση, των πιστοποιητικών εξαγωγής ή προκαθορισμού, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων σχετικά με τη χρήση του αντίτυπου ελέγχου Τ αριθ. 5 που αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 223/77 [3]·

[1] Βλέπε σελίδα 5 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

[2] ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1980, σ. 5.

[3] ΕΕ αριθ. L 38 της 9. 2. 1977, σ. 20.

β) στην Ισπανία ή την Πορτογαλία, κατά παρέκκλιση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 409/86:

— στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας των Δέκα και της Ισπανίας στις 28 Φεβρουαρίου 1986, εφόσον συνοδεύονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας ΑΕ 1 ή από έντυπο ΑΕ 2,

— στο πιστοποιητικό που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας των Δέκα και της Πορτογαλίας στις 28 Φεβρουαρίου 1986, εφόσον συνοδεύονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1 ή από έντυπο EUR 2,

— στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες, στις άλλες περιπτώσεις.

Άρθρο 3

Τα γεωργικά προϊόντα για τα οποία η δήλωση εξαγωγής γίνεται δεκτή στην Ισπανία ή την Πορτογαλία, το αργότερο στις 28 Φεβρουαρίου 1986 και που εισάγονται στην Κοινότητα των Δέκα μετά την ημερομηνία αυτή, υπόκεινται στην Κοινότητα των Δέκα, κατά παρέκκλιση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 409/86:

— στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας των Δέκα και της Ισπανίας στις 28 Φεβρουαρίου 1986, εφόσον συνοδεύονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας ΑΕ 1 ή από έντυπο ΑΕ 2,

— στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας των Δέκα και της Πορτογαλίας στις 28 Φεβρουαρίου 1986, εφόσον συνοδεύονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας ΑΕ 1 ή από έντυπο ΑΕ 2,

— στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές για τις τρίτες χώρες, στις άλλες περιπτώσεις.

Άρθρο 4

Τα γεωργικά προϊόντα για τα οποία η δήλωση εξαγωγής γίνεται δεκτή στην Ισπανία ή την Πορτογαλία το αργότερο στις 28 Φεβρουαρίου 1986 και εισάγονται στην Πορτογαλία ή την Ισπανία μετά την ημερομηνία αυτή, υπόκεινται:

— στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ Ισπανίας και Πορτογαλίας στις 28 Φεβρουαρίου 1986, εφόσον συνοδεύονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1 ή από έντυπο EUR 2, που φέρει τη μνεία «ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΕΖΕΣ — ΙΣΠΑΝΙΑ» σύμφωνα με τις συμφωνίες σχετικά με τις συναλλαγές μεταξύ αυτών των δύο χωρών,

— στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες, στις άλλες περιπτώσεις.

Άρθρο 5

Κατά παρέκκλιση των άρθρων 2 και 3, τα προϊόντα που υπάγονται στους τομείς βόειου κρέατος, χοίρειου κρέατος, κρέατος πουλερικών και αυγών:

— για τα οποία η δήλωση εξαγωγής ή θέσης υπό ένα από τα καθεστώτα που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 γίνεται δεκτή στην Κοινότητα των Δέκα το αργότερο στις 28 Φεβρουαρίου 1986 και που εισάγονται στην Ισπανία μετά την ημερομηνία αυτή, υπόκεινται στην Ισπανία στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες,

— για τα οποία η δήλωση εξαγωγής γίνεται δεκτή στην Ισπανία το αργότερο στις 28 Φεβρουαρίου 1986 και που εισάγονται στην Κοινότητα των Δέκα μετά από την ημερομηνία αυτή, υπόκεινται στην Κοινότητα των Δέκα στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες.

Άρθρο 6

1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στα άρθρα 2, 3 και 5, τα οποία εισάγονται από την 1η Μαρτίου 1986 είτε στην Ισπανία είτε στην Κοινότητα των Δέκα και συνοδεύονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας ΑΕ 1 ή από έντυπο ΑΕ 2 ή από έγγραφο T 2 L ή T 2 L ES που εκδίδεται εκ των υστέρων, δεν απαιτείται να προσκομισθεί πιστοποιητικό εισαγωγής.

Για τα εν λόγω προϊόντα απαιτείται, κατά περίπτωση, προσκόμιση ενός πιστοποιητικού «ΣΜΣ» (Συμπληρωματικού Μηχανισμού Συναλλαγών).

2. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στα άρθρα 2, 3 και 5, τα οποία εισάγονται από την 1η Μαρτίου 1986 είτε στην Πορτογαλία είτε στην Κοινότητα των Δέκα και συνοδεύονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1 ή από έντυπο EUR 2 ή από έγγραφο T 2 L ή T 2 LPT που εκδίδεται εκ των υστέρων, δεν απαιτείται να προσκομισθεί πιστοποιητικό εισαγωγής.

Για τα εν λόγω προϊόντα απαιτείται, κατά περίπτωση, προσκόμιση ενός πιστοποιητικού «ΣΜΣ».

Άρθρο 7

1. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα I, για τα οποία η δήλωση εξαγωγής από την Ισπανία προς τις τρίτες χώρες γίνεται δεκτή κατά την περίοδο από 1ης Μαρτίου μέχρι 31 Αυγούστου 1986, λαμβάνουν επιστροφή κατά την εξαγωγή μόνον εφόσον είναι ισπανικής καταγωγής.

2. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II, για τα οποία η δήλωση εξαγωγής από την Πορτογαλία προς τις τρίτες χώρες γίνεται δεκτή κατά την περίοδο από 1ης Μαρτίου μέχρι 31 Αυγούστου 1986, λαμβάνουν επιστροφή κατά την εξαγωγή μόνον εφόσον είναι πορτογαλικής καταγωγής.

3. Τα προϊόντα που αναφέρονται στα παραρτήματα I και II και που δεν είναι ισπανικής ή πορτογαλικής καταγωγής δεν μπορούν να υπαχθούν, κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2, στην Ισπανία ή την Πορτογαλία, σε ένα από τα καθεστώτα που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80.

Άρθρο 8

1. Για τα προϊόντα που υπάγονται στο καθεστώς της κατά στάδια μεταβατικής περιόδου, τα πιστοποιητικά που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής και που έχουν ζητηθεί πριν την 1η Μαρτίου 1986 δεν μπορούν πια να χρησιμοποιηθούν για προϊόντα για τα οποία η δήλωση εξαγωγής από την Κοινότητα των Δέκα προς την Πορτογα-

λία γίνεται δεκτή μετά τις 28 Φεβρουαρίου 1986.

2. Όταν ο κάτοχος ενός πιστοποιητικού που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αποδεικνύει, εφόσον τούτο γίνεται δεκτό από τις αρμόδιες αρχές, ότι το πιστοποιητικό προορίζετο να χρησιμοποιηθεί, ολικά ή μερικά, για εξαγωγή προς την Πορτογαλία, η εγγύηση που αντιστοιχεί στις ποσότητες που δεν χρησιμοποιήθηκαν αποδεσμεύεται μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου που υποβάλλεται στον αρμόδιο οργανισμό σε προθεσμία 30 ημερών και το αργότερο στις 31 Μαρτίου 1986.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Τομέας	Κλάση του κοινού δασμολογίου	Παρατηρήσεις
Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα	04.01 04.02 04.03 04.04 ex 23.07 B	 Προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68
Χοίρειο κρέας	01.03 A II 02.01 A III α) 02.06 B 16.01 16.02 A II 16.02 B III α)	
Βόειο κρέας	01.02 A 02.01 A II 16.02 B III β) 1	
Κρέας πουλερικών και αυγά	01.05 02.02 04.05 A I 04.05 B I	
Λιπαρές ουσίες	15.07 A 12.01 B	
Προϊόντα αλιείας	03.01 B	
Σιτηρά και ρύζι	10.01 A 10.02 10.03 10.06 B 11.01 11.02 11.07 11.08 A 11.09 17.02 B 21.07 Z II 23.02 A 23.03 A I ex 23.07 B	 Προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75
Ακατέργαστος καπνός	24.01	
Μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά	ex 08.11 E ex 20.04 ex 20.06 A ex 20.07	Κεράσια χωρίς κοτσάνι και κουκούτσι, διατηρημένα σε υγρό θειούχο διάλυμα Κεράσια σακχαρόπηκτα (στραγγισμένα, στιλπνής ή κρυσταλλικής εμφάνισης) Κοινά αμύγδαλα, καρποί του Corylus avellana, εκτός από τα μείγματα Καθαρός χυμός πορτοκαλιού, χωρίς προσθήκη άλλων ουσιών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Τομέας	Κλάση του κοινού δασμολογίου	Παρατηρήσεις
Λιπαρές ουσίες	15.07 A 12.01 B	
Προϊόντα αλιείας	03.01 B	
Ακατέργαστος καπνός	24.01	
Μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά	ex 08.11 E	Κεράσια χωρίς κοτσάνι και κουκούτσι, διατηρημένα σε υγρό θειούχο διάλυμα
	ex 20.04	Κεράσια σακχαρόπηκτα (στραγγισμένα, στιλπνής ή κρυσταλλικής εμφάνισης)
	ex 20.06 A	Κοινά αμύγδαλα, καρποί του Corylus avellana, εκτός από τα μείγματα
	ex 20.07	Καθαρός χυμός πορτοκαλιού, χωρίς προσθήκη άλλων ουσιών